

Owner Instructions
Bedienerhandbuch
Mode d'emploi
Bedieningshandleiding voor de gebruiker



RSB 140

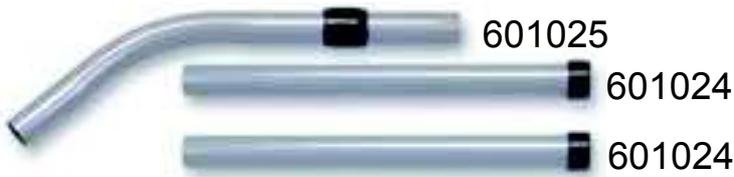
Numatic Lithium polymer (Li-Po) Battery Powered
Numatic Lithium-Ionen-Akku (Li-Po)
Batterie Lithium-Polymère (Li-Po) Numatic
Numatic Lithium-Polymeer (Li-Po) batterij



Original Instructions - Warning! Read instructions before using the machine.
Warnhinweis - Lesen Sie vor Gebrauch der Maschine das Handbuch.
Attention - Lisez la notice avant d'utiliser la machine.
Waarschuwing - Lees deze instructies voor u de machine gebruikt



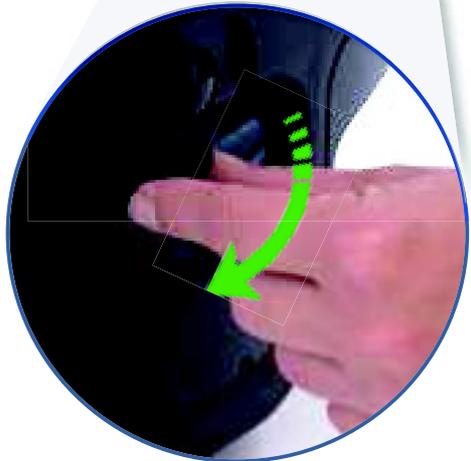
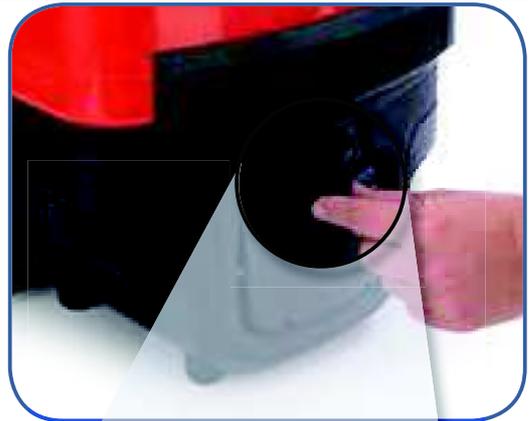
RSB140 Kit - AA30E 607395



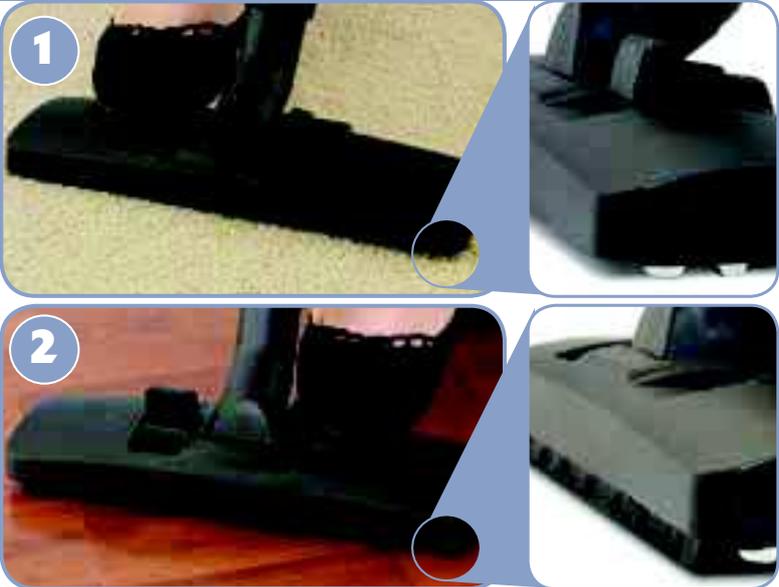
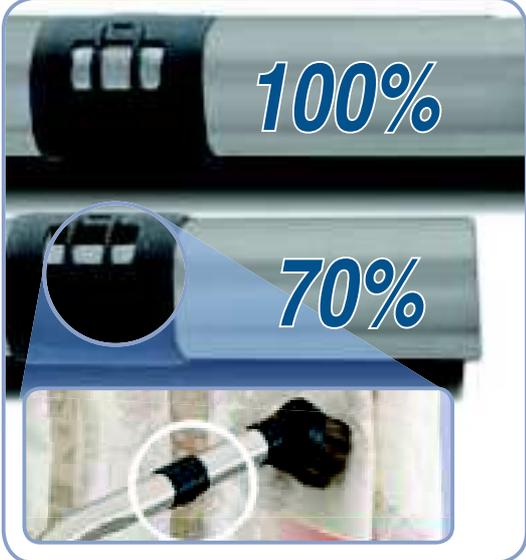
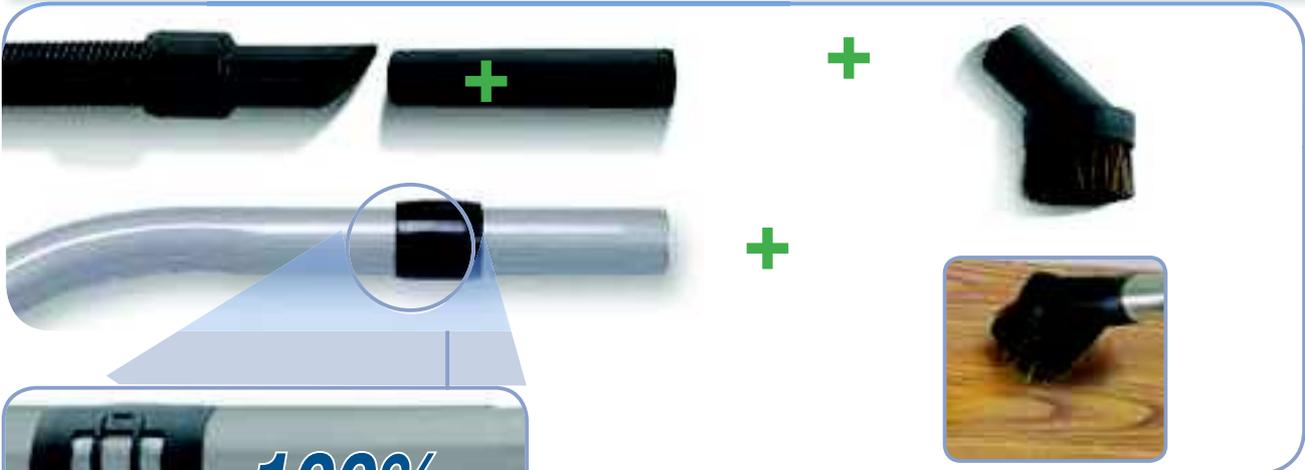
Assembly - Zusammenbau - Assemblage - Samenstelling



Assembly - Zusammenbau - Assemblage - Samenstelling



Using the Machine - Arbeiten mit der Maschine
Utilisation de la machine - De machine gebruiken



Cleaning the machine - Reinigung der Maschine
Nettoyage de la machine - De machine reinigen



Machine Charging - Laden des Akkus
Charge de la machine - De machine opladen



Cleaning time
30 mins



=



=



Charge time
3 1/2 hours MAX



Plaque signalétique

- 1 Nom et adresse de la société
- 2 Description de la machine
- 3 Tension et fréquence
- 4 Puissance nominale
- 5 Poids (prête à l'emploi)
- 6 Logo DEEE
- 7 Marquage CE
- 8 Numéro de série de la machine



Composants critiques pour la sécurité.

Chargeur international
(100-240 V ~ 50/60 Hz)
Batterie Lithium-Polymère
(Li-Po) Numatic 5,2 Ah
Sac Hepaflo
Filtre

EPI (Equipelement de Protection Individuel) Recommandés pour certaines applications :



Protections sonores



Chaussures de sécurité



Casque de protection



Gants de protection



Lunettes de protection



Vêtements de sécurité



Protection contre poussières / allergènes



Gilet de haute visibilité



Panneau de signalisation au sol

Note :

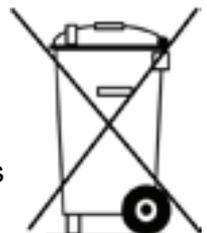
Une évaluation des risques devra être menée pour définir les obligations d'utilisation des EPI.

Législation DEEE

(Déchets d'équipements électriques et électroniques)

L'aspirateur, ses accessoires et son emballage doivent être triés pour un recyclage écologique. (Pays de l'UE uniquement).

Ne jetez pas l'aspirateur avec les ordures ménagères ! Conformément à la Directive européenne 2002/96/CE concernant l'élimination des équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les aspirateurs ou les batteries qui ne sont plus utilisables doivent faire l'objet d'une collecte sélective et être traités d'une manière respectueuse de l'environnement.



Tous les jours :

Maintenez votre machine propre, y compris les flexibles et tubes.
Assurez-vous que le sac et le filtre sont montés.
Examinez régulièrement le chargeur.
Vérifiez régulièrement le sac à poussière.
Vérifiez que les filtres sont propres.

Chaque semaine et quotidiennement :

Vérifiez la présence de pièces usées ou endommagées et remplacez-les immédiatement.
Ne nettoyez pas à la vapeur ou sous haute pression.

Batteries:

Rechargez toujours les batteries après utilisation.



Assurez-vous de bien lire le mode d'emploi avant d'utiliser la machine.



ATTENTION

Les opérateurs doivent avoir reçu les instructions adéquates concernant l'utilisation de ces machines, car comme avec tout matériel électrique, ils doivent être attentifs et prendre les précautions nécessaires à tout moment. Vous devez également veiller à ce que l'entretien préventif et de routine soit effectué régulièrement pour que les machines fonctionnent dans les conditions de sécurité voulues.

Si l'entretien nécessaire n'est pas effectué et si l'on ne remplace pas les pièces à changer par des pièces à la bonne norme, l'équipement pourrait devenir dangereux et le fabricant ne pourra accepter aucune responsabilité à cet égard.

Cette machine est conçue pour une UTILISATION À SEC uniquement.

Vous devez retirer la batterie de la machine AVANT le nettoyage ou l'entretien et lors du remplacement de pièces ou de la conversion de la machine à une autre fonction.

La machine doit être montée, nettoyée et entretenue par un adulte.

Cette machine n'est pas conçue pour le ramassage des déchets biologiques et des poussières dangereuses ou explosives.

Contactez votre distributeur local si vous avez besoin d'une machine pouvant effectuer ce type de tâche.

La machine ne doit pas être utilisée par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou qui manquent d'expérience et de compétence, sauf si elles sont supervisées ou ont reçu les instructions nécessaires.

Cette machine n'est pas un jouet ; ne laissez pas les enfants jouer avec.



AVERTISSEMENT

Ne rangez jamais cette machine à l'extérieur et ne l'utilisez pas dans des environnements humides ou pour aspirer des matériaux humides.

L'aspirateur doit être rangé dans un endroit sec. Il ne doit être utilisé qu'en intérieur.

Vous devez vérifier que le système de filtration installé sur la machine convient au type de matériau aspiré.

NOTA

Ce produit respecte les exigences de la norme CEI 60335 - 2.69.

Cette machine est adaptée à un usage commercial, par exemple pour les hôtels, les écoles, les hôpitaux, les usines, les magasins et les bureaux à des fins autres que les besoins ménagers normaux.

Si l'aspirateur cesse de fonctionner, retirez la batterie de la machine avant de localiser le problème.

Si l'aspirateur est bloqué, éteignez-le, retirez la batterie et vérifiez l'absence de débris dans l'accessoire sol, les tubes et le flexible. Si l'accessoire sol, les tubes et le flexible ne sont pas bouchés, remplacez le sac à poussière et nettoyez le filtre.

La machine est équipée d'un coupe-circuit thermique protégeant le moteur et d'autres pièces vitales de la machine contre la surchauffe.

Si la machine s'arrête, elle reviendra automatiquement aux réglages de départ une fois qu'elle a refroidi.

Examinez l'aspirateur après usage pour vérifier qu'il n'est pas endommagé.

La taille et la qualité du sac à poussière et des filtres influent sur l'efficacité de la machine.

L'utilisation de sacs à poussière ou de filtres non d'origine peut entraver le flux d'air et créer une surcharge de la machine.



CE QU'IL FAUT FAIRE

- Préserver la propreté de la machine.
- Charger complètement la batterie avant la première utilisation.
- Préserver la propreté des filtres.
- Utiliser des sacs-filtres. Ils amélioreront les performances et contribuent à préserver la propreté de la machine.
- Utiliser un sac-filtre Numatic d'origine pour les environnements de poussières fines.
- S'assurer que les tubes et flexibles sont exempts de débris.
- Remplacer immédiatement toute pièce usée ou endommagée.
- Changer régulièrement le sac à poussière.
- Préserver la propreté du filtre diffuseur (le cas échéant).
- **Retirer la batterie de la machine lorsque celle-ci n'est pas utilisée.**



CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE

- Utiliser la machine pour aspirer des cendres chaudes, des mégots de cigarette allumés ou des gaz inflammables.
- Aspirer des poussières dangereuses ; afin d'obtenir une machine capable d'accomplir cette tâche, contacter distributeur local .
- Utiliser des nettoyeurs à vapeur ou des nettoyeurs haute pression, ou immerger la machine dans l'eau pour la nettoyer.
- Procéder à l'entretien ou au nettoyage de la machine si la batterie est branchée à l'alimentation électrique.
- Utiliser la machine dans un environnement humide ou pour aspirer des matériaux humides.
- Ranger la machine dans un environnement humide.

Mises en garde importantes – Batteries

Lisez toutes les mises en garde avant d'utiliser la batterie.

- La batterie est dotée d'une protection thermique électronique ; les conditions de fonctionnement recommandées figurent dans le Tableau de plage de température ci-dessous.
 - Ne pas stocker les batteries avec des objets métalliques en raison du risque de court-circuit.
 - Cet aspirateur requiert des batteries au Batterie Lithium-Polymère (Li-Po) Numatic .
- Les batteries usagées doivent être éliminées en toute sécurité et placées dans un sac en plastique hermétiquement fermé, puis manipulées conformément à l'ensemble des précautions et des dispositions réglementaires environnementales approuvées localement.
- Ne pas broyer.
 - Ne pas démonter.
 - Ne pas chauffer ni incinérer les batteries.
 - Ne pas provoquer de court-circuit des batteries.
 - Ne pas plonger dans un liquide.
 - Ne pas charger à une température inférieure à 0 °C.
 - Ne pas charger des batteries endommagées.
 - Utiliser exclusivement des batteries NUMATIC d'origine lorsque les batteries doivent être remplacées.
 - Si les batteries fuient, les amener à une usine de traitement des déchets ou des installations locales similaires.
 - Les batteries doivent être retirées de l'appareil avant que celui-ci ne soit mis au rebut.
- La batterie doit être éliminée en toute sécurité et conformément à l'ensemble des précautions et dispositions réglementaires environnementales approuvées localement.

Tableau de plage de température

Charge	5 °C~40 °C
Décharge	5 °C~45 °C
Conservation	
< 1 mois	5 °C~40 °C
< 6 mois	5 °C~35 °C



Attention



Ne pas immerger ni exposer à l'humidité.



Ne pas incinérer.

Si à tout moment la batterie s'avère défectueuse contactez Numatic International ou votre fournisseur pour obtenir des instructions pour l'élimination.

Entretien et élimination des batteries Li Ion



BATTERIES DÉFECTUEUSES

ATTENTION

Veillez suivre toutes les consignes de sécurité qui sont données.

Une batterie défectueuse ne doit en aucun cas être remise à l'intérieur d'un bâtiment.

1. Si un client souhaite renvoyer une batterie à un fournisseur, le ramassage de la batterie doit être organisé par le fournisseur. **Noter cependant que les batteries défectueuses ne doivent jamais être renvoyées par un service postal ou par coursier.**
 2. Si une batterie soupçonnée d'être défectueuse, qu'elle ait été renvoyée à un fournisseur OU qu'elle se trouve dans les locaux d'un client, montre n'importe quel signe de dommage par choc, de déformation, de boursoufflage, de détachement de pièces ou de fuite, on ne doit en aucun cas la soumettre à une vérification d'état. Elle doit être considérée défectueuse, et les modes opératoires décrits à partir du point 8 ci-dessous doivent être suivis.
 3. Si une batterie soupçonnée d'être défectueuse, qu'elle ait été renvoyée à un fournisseur OU qu'elle se trouve dans les locaux d'un client, ne montre AUCUN signe de dommage par choc, de déformation, de boursoufflage, de détachement de pièces ou de fuite, on peut la soumettre à une vérification d'état au moyen d'un appareil approprié pour la vérification de l'état des batteries, utilisé par une personne compétente.
 4. Si la vérification montre que la batterie est défectueuse, les modes opératoires décrits à partir du point 8 ci-dessous doivent être suivis.
 5. Si la vérification de la batterie montre que celle-ci est opérationnelle, on peut tenter d'effectuer un cycle de charge unique, sous observation, avec le chargeur Numatic approprié.
 6. Si la batterie se recharge correctement au cours de ce cycle de recharge unique, on peut la considérer comme une batterie en bon état.
 7. Si elle ne se recharge pas correctement au cours de ce cycle de recharge unique, on doit la considérer comme étant défectueuse, et les modes opératoires décrits à partir du point 8 ci-dessous doivent être suivis.
Dans ce cas, on ne doit pas faire d'autre tentative pour la recharger.
- Une batterie défectueuse ne doit en aucun cas être remise à l'intérieur d'un bâtiment.**
8. On doit décharger la batterie défectueuse en la plaçant dans un conteneur d'eau salée. Ce conteneur doit contenir au moins 25 litres d'eau saline à une concentration de 15 g de sel commun / litre d'eau. Le conteneur doit être muni d'un couvercle pouvant être fermé et verrouillé, mais ne doit pas être scellé. La batterie doit rester entièrement immergée dans l'eau à une profondeur d'au moins 100 mm pendant au moins deux semaines. Une fois la décharge terminée, on doit éliminer l'eau comme un déchet dangereux.
 9. On peut ensuite mettre la batterie déchargée dans un conteneur pour batteries usagées verrouillé. Ce conteneur doit être en plastique ou avoir un revêtement intérieur en plastique, être placé à distance des bâtiments et comporter un marquage indiquant clairement, grâce à des signes d'avertissement appropriés, qu'il s'agit d'un conteneur pour batteries usagées.
 10. On doit ensuite envoyer les batteries pour élimination, dans le respect de la réglementation locale en matière d'élimination des déchets.



STOCKAGE EN LIEU SÛR DES BATTERIES EN BON ÉTAT



ATTENTION

Veillez suivre toutes les consignes de sécurité qui sont données.



Les batteries doivent être entreposées dans un endroit sec, protégé, à l'abri de toute source de chaleur et des rayons du soleil.

La température doit être inférieure à 35°C pour préserver les performances de la batterie et ne doit en aucun cas dépasser 50°C.



Exemple d'endroit bien protégé, avec une cage assurant la protection contre les chocs accidentels, les batteries étant logées dans un conteneur assurant une protection contre la chaleur, les chocs et les déversements accidentels de liquides.

Lors de l'utilisation d'un chariot élévateur à fourche ou d'une transpalette, veiller en permanence à ne pas endommager les batteries.

Si, à n'importe quel moment, une batterie en bon état subit une mauvaise manipulation ou est soumise à des conditions susceptibles de l'endommager, comme décrit dans le manuel d'instructions fourni avec la batterie, cette batterie doit être considérée défectueuse, et les modes opératoires décrits à partir du point 2 au dos de ce document doivent être suivis.

Mises en garde importantes – Chargeur

Lisez toutes les mises en garde avant d'utiliser le chargeur.

•MISE EN GARDE ! Pour réduire le risque de blessure, ne chargez que des batteries rechargeables au Batterie Lithium-Polymère (Li-Po) Numatic.

Les autres types de batteries peuvent éclater, causant des lésions corporelles et des dommages matériels.

•Rechercher régulièrement la présence de signes d'endommagement du câble d'alimentation.

•Ne pas employer d'appareils endommagés.

•Si le câble d'alimentation du chargeur est endommagé, il doit être remplacé par un câble NUMATIC INTERNATIONAL d'origine disponible auprès du fabricant ou de l'agent de service.

•Protéger le chargeur contre l'humidité et le conserver dans un endroit sec.

•Ne pas utiliser le chargeur s'il est humide.

•La tension d'alimentation disponible doit correspondre à la tension figurant sur la plaque signalétique du chargeur.

•Ne pas utiliser le chargeur à une température inférieure à 0 °C.

•Ne pas utiliser le chargeur dans un environnement explosif.

•Ne pas transporter le chargeur en le tenant par le câble d'alimentation.

•Ne pas manipuler la prise ou le câble électrique avec des mains humides.

•Ne pas débrancher le chargeur en tirant sur le câble. Tirer sur la prise et non sur le câble.

•Ne pas couvrir le chargeur.

•Ne pas ouvrir le chargeur. Les réparations ne doivent être effectuées que par un personnel autorisé.

•Ne pas charger des batteries endommagées.

•Ne charger que des batteries sèches.

•Ne pas charger des batteries non rechargeables dans ce chargeur.

•L'appareil n'est pas conçu pour être employé par des enfants ou des personnes infirmes sans supervision.

Attention, les batteries incluses dans ce produit doivent être chargées **UNIQUEMENT** avec le chargeur d'origine Numatic et son support. En aucun cas un autre chargeur ne devra être employé sous peine de risques de dommages importants ou d'incendie.

Instructions d'utilisation – Batteries en charge

Le chargeur est conçu pour être utilisé uniquement sur des surfaces planes, en position horizontale au sol ou sur une surface de travail. Le chargeur est destiné à être utilisé avec le câble d'alimentation amovible fourni ; l'unité d'alimentation est capable de fonctionner à différentes tensions sans aucun réglage de la part de l'utilisateur.

Si le chargeur est endommagé ou ne fonctionne plus, amenez-le au centre de service.

Procédure de charge :

1.S'assurer que la batterie est entièrement insérée dans le chargeur.

2.Fixer le câble d'alimentation au chargeur et à une source d'alimentation électrique appropriée.

3.Le voyant DEL s'allume en ROUGE pour indiquer que la charge est en cours.

4.Une fois la charge terminée, le voyant DEL passe au VERT.

5.Si le chargeur est branché sur le secteur sans qu'une batterie y ait été insérée, le voyant DEL sera VERT pour indiquer l'état d'ATTENTE

Dangers

Dangers pour la santé (aigus et chroniques).

Les produits chimiques employés dans la batterie sont confinés dans un récipient hermétique. Le risque d'exposition ne survient que si la batterie est malmenée ou endommagée.

Le contact de l'électrolyte et du lithium avec la peau et les yeux doit être évité.

Signes et symptômes d'exposition.

Une batterie endommagée ou présentant des fuites peut causer des brûlures chimiques par contact.

Mesures de premiers secours

En cas d'exposition à l'un des produits chimiques mentionnés dans la section Dangers, veuillez suivre les procédures ci-dessous :

Yeux

Rincer abondamment les yeux avec de l'eau pendant au moins 15 minutes, en soulevant régulièrement les paupières inférieures et supérieures.

Consulter un médecin.

Peau

Retirer les vêtements contaminés et rincer abondamment la peau avec de l'eau ou prendre une douche pendant au moins 15 minutes.

Consulter un médecin.

Inhalation

Quitter immédiatement le site d'exposition pour respirer de l'air frais. Utiliser si possible de l'oxygène

Ingestion

Administrer au moins deux verres de lait ou d'eau. Provoquer des vomissements, à moins que le patient soit inconscient.

Consulter un médecin.

Remarque :

L'inhalation, le contact cutané et le contact oculaire sont possibles si la batterie est endommagée. L'exposition au contenu et les vapeurs corrosives sont très irritantes pour la peau, les yeux et les muqueuses.

La surexposition peut causer des symptômes de lésion pulmonaire non fibreuse et d'irritation des



**De bonnes batteries... De bons chargeurs...
Un entretien approprié garantit des résultats de qualité.**